

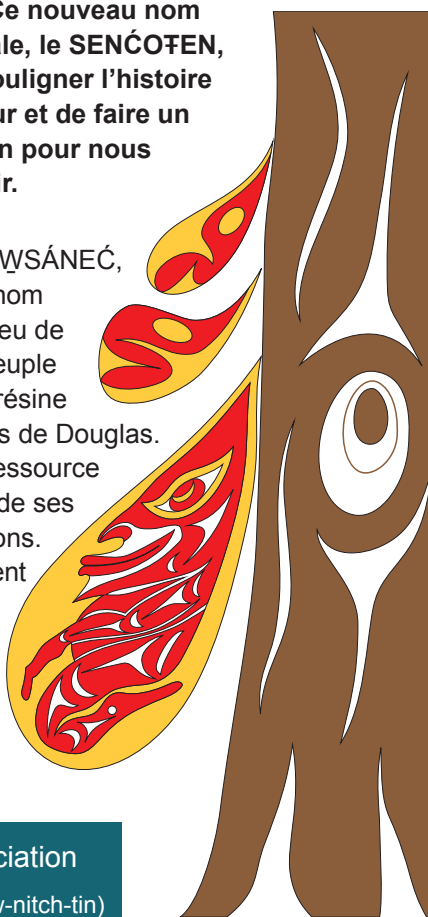


# SMONEĆTEN

Le nouveau nom du  
camping McDonald

Le **WSÁNEĆ** Leadership Council et la réserve de parc national des Îles-Gulf ont travaillé en collaboration pour rebaptiser le camping McDonald « **SMONEĆTEN** ». Ce nouveau nom dans la langue locale, le **SENĆOŦEN**, est une façon de souligner l'histoire culturelle du secteur et de faire un pas vers la guérison pour nous tourner vers l'avenir.

Eric Pelkey, un aîné **WSÁNEĆ**, explique le sens du nom **SMONEĆTEN** : Le lieu de la résine, où notre peuple récoltait autrefois la résine qui coulait des sapins de Douglas. La résine était une ressource précieuse en raison de ses nombreuses utilisations. Elle permet notamment d'allumer un feu, de couvrir une plaie ouverte et de colmater les canots de notre peuple.



## Guide de prononciation

**SMONEĆTEN** (smaw-nitch-tin)

**WSÁNEĆ** (wh-say-nich)

**SENĆOŦEN** (sen-chaw-thin)

*Dessin de SMONEĆ par  
Doug LaFortune. SMONEĆ  
est le liquide doux et doré  
coulant des sapins.*





Profitez de l'occasion pour en apprendre plus sur l'histoire et la culture **W̱SÁNEĆ**, grâce aux nouvelles affiches du kiosque et aux quatre magnifiques panneaux gravés à la main.

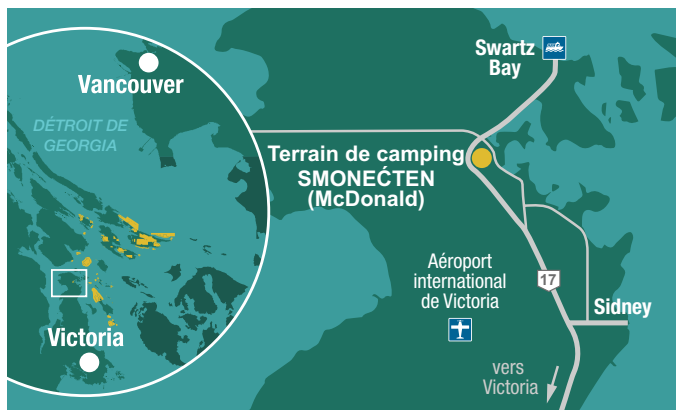
**Gravures terminées et prêtes à installer!**

Venez visiter **SMONEĆTEN**, près de la ville de Sidney en Colombie-Britannique. Promenez-vous dans la forêt dense et luxuriante, ou restez un week-end au camping, qui est ouvert, du 15 mai au 30 septembre.



Terrain de camping **SMONEĆTEN (McDonald)**, Sidney (C.-B.)

**PLUS D'INFO!**



Site internet : [pc.gc.ca/filesgulf](http://pc.gc.ca/filesgulf)

Téléphone : 1-866-944-1744

 [facebook.com/RPNilesGulf](https://facebook.com/RPNilesGulf)

 [@RPNilesGulf](https://twitter.com/RPNilesGulf)